



LIETUVIŲ K.
LT (originalios instrukcijos vertimas)

NAUDOTOJO VADOVAS

ĮKRAUNAMAS GYVATVORIŲ PJOVIKLIS DHC-200



ĮSPĖJIMAS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR LAIKYKITĖS
SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLIŲ.
PRIEŠINGU ATVEJU GALITE SUNKIAI SUSIŽEISTI.

Svarbi informacija

Prieš naudodami gaminį būtina perskaitykite naudotojo vadovą.

○ Gaminio paskirtis

- ♦ ECHO gyvatvorių pjovikliai – tai lengvi, aukštos kokybės įrenginiai, skirti gyvatvorėms ir krūmams apkarpyti.
- ♦ Nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį.

○ Gaminio naudotojai

- ♦ Šį gaminį galite naudoti tik atidžiai perskaitę naudotojo vadovą ir visiškai supratę jo turinį.
- ♦ Šio gaminio negali naudoti tinkamai naudotojo vadovo neperskaitę asmenys, taip pat peršalę, pavargę ar apskritai prastos fizinės būklės asmenys bei vaikai.
- ♦ Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, gresiančius kitiems asmenims arba jų turtui.

○ Apie naudotojo vadovą

- ♦ Šiame vadove yra reikalingos informacijos apie gaminio naudojimą ir techninę priežiūrą. Atidžiai jį perskaitykite, kad suprastumėte turinį.
- ♦ Vadovą visada laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
- ♦ Jei vadovą pametėte arba jis sugadintas ir nebeįskaitomas, iš ECHO ATSTOVO įsigykite naują.
- ♦ Šiame vadove naudojami SI vienetai (tarptautinė matavimo vienetų sistema). Skliausteliuose pateikti skaičiai yra pamatinės vertės, kai kuriais atvejais galima nedidelė konvertavimo paklaida.

○ Gaminio skolinimas arba perdavimas

- ♦ Kai šiame vadove aprašytą gaminį skolinate kitai šaliai, užtikrinkite, kad gaminį besiskolinantis ir naudojantis asmuo gautų ir naudotojo vadovą. Jei savo gaminį perduodate kitai šaliai, kartu pridėkite ir naudotojo vadovą.

○ Užklausos

- ♦ Jei reikia informacijos apie gaminį, reikmenų įsigijimą, remontą ar turite kitų panašių klausimų, kreipkitės į ECHO ATSTOVĄ.

○ Pastabos

- ♦ Jei gaminys atnaujinamas, šio vadovo turinys gali būti pakeistas neperspėjus. Norint, kad paaiškinimai būtų aiškesni, kai kurie naudojami paveikslėliai gali skirtis nuo paties gaminio.
- ♦ Jei kas nors neaišku arba kelia rūpesčių, kreipkitės į ECHO ATSTOVĄ.

Gamintojas

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPONIJA

Įgaliotasis atstovas Europoje

„Atlantic Bridge Limited“

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Jungtinė Karalystė

Skirta saugiai naudoti gaminį	4
Įspėjamosios pastabos	4
Kiti ženklai	4
Simboliai	4
Vieta, kurioje tvirtinamas saugos ženklas	5
Gaminio naudojimas	6
Paketo sąrašas	13
Aprašas	14
Prieš pradėdami	15
Surinkimas	15
Naudojimas	18
Įrenginio paleidimas	18
Įrenginio sustabdymas	18
Gyvatvorių ir krūmų pjovimas	19
Pagrindiniai gyvatvorių pjovimo darbai	19
Techninė priežiūra	20
Techninės priežiūros rekomendacijos	20
Techninė priežiūra	20
Saugojimas	23
Saugojimas	23
Išmetimo procedūra	24
Techniniai duomenys	25
Atitikties deklaracija	26

Skirta saugiai naudoti gaminį

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šį skyrių.




○ Su šiame skyriuje nurodytomis atsargumo priemonėmis pateikiama svarbios saugos informacijos. Atidžiai laikykitės šių atsargumo priemonių.

○ Be to, būtinai perskaitykite apie atsargumo priemones, kurios nurodytos vadove.

Tekstas su pateiktu [rombo ženklų] nurodo apie galimas pasekmes nesilaikant atsargumo priemonių.


Įspėjamosios pastabos

Situacijos, kurioms esant kyla pavojus operatoriui ir kitiems žmonėms susižeisti, šiame vadove ir ant gaminio nurodytos pateikiant šiuos įspėjamuosius pranešimus. Visada atidžiai juos perskaitykite ir jų laikykitės, kad užtikrintumėte saugų eksploatavimą.

 PAVOJUS	 ĮSPĖJIMAS	 DĖMESIO
Šis simbolis su žodžiu PAVOJUS atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų arba mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.	Šis simbolis su žodžiu ĮSPĖJIMAS atkreipia dėmesį į veiksmą ar būklę, kuri gali sukelti sunkų arba mirtiną naudotojo ir šalia esančių asmenų sužalojimą.	DĖMESIO rodo galimai pavojingą situaciją, dėl kurios, jei neišvengsite, galite patirti nesunkų ar vidutinio sunkumo sužalojimą.

Kiti ženklai

Be įspėjamųjų pranešimų, šiame vadove pateikiami nurodyti aiškinamieji simboliai:


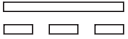

	Apibrauktas ir perbrauktas simbolis reiškia, kad tai, kas parodyta, yra draudžiama.	PASTABA	Šioje apibrauktoje žinutėje galite rasti patarimų, kaip gaminį naudoti ir prižiūrėti.	SVARBU	Apibrauktame tekste su žodžiu SVARBU yra svarbios informacijos apie šiame vadove aprašyto gaminio naudojimą, tikrinimą, priežiūrą ir laikymą.
--	---	----------------	---	---------------	--

Simboliai

Šiame vadove ir ant produkto pateikiama įvairių aiškinamųjų simbolių. Įsitinkite, kad visiškai suprantate kiekvieno simbolio reikšmę.

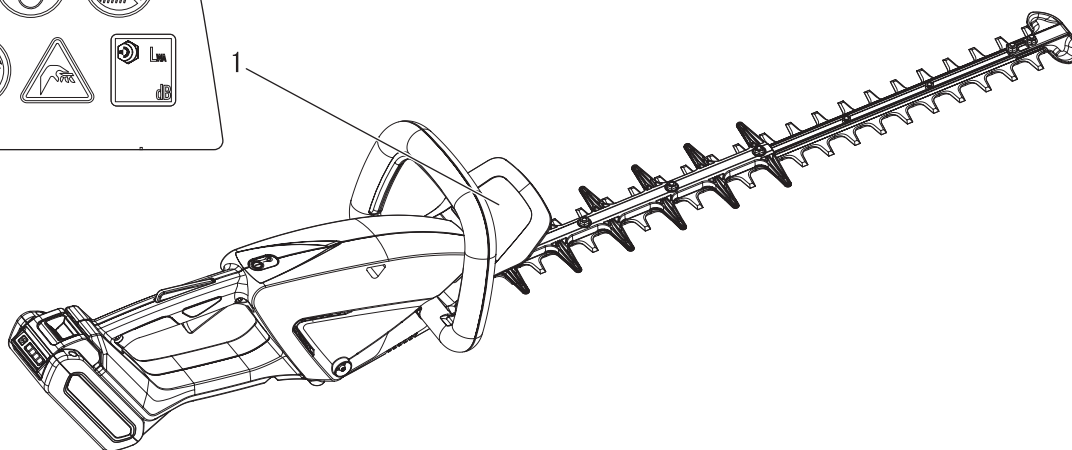
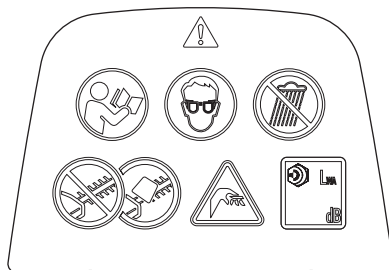
Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą		Naudokite akių apsaugos priemones
	Saugos perspėjimas		Pirštų netekimo pavojus
	Elektros smūgio pavojus		Saugokitės įkaitusių vietų
	Niekada nedirbkite be apsaugos priemonių reikiamose vietose		Niekada nenaudokite lyjant arba drėgnose vietose
	Garantuojamasis garso galios lygis		Aplinkos apsauga!

Skirta saugiai naudoti gaminį

Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas	Simbolio forma / pavidalas	Simbolio aprašas / taikymas
	Voltai	 arba DC	Nuolatinė srovė
	Taktai per minutę		

Vieta, kurioje tvirtinamas saugos ženklas

- Toliau parodytas saugos ženklas pritvirtinamas prie šiamo vadove aprašyto gaminio. Prieš naudodami gaminį įsitinkite, kad žinote, ką ženklas reiškia.
- Jei ženklas pasidaro neįskaitomas dėl nusidėvėjimo arba apgadinimo arba nusilupa, iš atstovo įsigykite pakaitinį ženklą ir pritaisykite tolesniame paveikslėlyje parodytoje vietoje. Įsitinkite, ar ženklas visada perskaitomas.



1. Saugos lipdukas (dalis numeris X505-008920)

Skirta saugiai naudoti gaminį

Gaminio naudojimas

Bendrieji elektrinio įrankio saugos įspėjimai

ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant toliau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) rimtas kūno sužalojimas.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte perskaityti ateityje.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo maitinamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Darbo zonos sauga

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.**
- ◆ Užgriozdintose arba tamsiose zonose gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.**
- ◆ Dirbant su elektriniu įrankiu atsiranda kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba susikaupusius garus.
- **Dirbdami elektriniu įrankiu liepkite vaikams ir pašaliniam asmenims laikytis atokiai.**
- ◆ Dėl blaškymo galite jo nesuvaldyti.

Apsauga nuo elektros

- **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti elektros lizdą. Niekada jokiū būdu nemodifikuokite lizdo. Su įžemintais elektros įrankiais nenaudokite adapterio kištukų.**
- ◆ Naudojant nemodifikuotus kištukus ir juos atitinkančius lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Stenkitės, kad kūnas neliestų įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.**
- ◆ Jei jūs kūną įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgnos aplinkos.**
- ◆ Vandeniui patekus į elektrinį įrankį padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Su laidu elkitės atsargiai. Elektrinio įrankio niekada neškite, netraukite ir nebandykite ištraukti iš elektros lizdo laikydami už laido. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.**
- ◆ Jei laidai pažeisti ar susiraizgę, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Dirbdami elektriniu įrankiu lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke.**
- ◆ Naudojant laidą, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei esate priversti dirbti elektriniu įrankiu drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą įžemėjimo grandinės pertraukikliu (IGP).**
- ◆ Naudojant IGP sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninė sauga

- **Dirbdami elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite šio elektrinio įrankio, jeigu esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.**
- ◆ Net jei dėmesį prarasite vos akimirksniai, dirbdami elektriniu įrankiu galite sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmens apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.**
- ◆ Susižalojimo tikimybę sumažinsite dėvėdami apsaugos priemones, pvz., dulkių kaukę, neslidžius apsauginius batus, šalną arba konkrečioms sąlygoms tinkamą klausos apsaugą.
- **Užtikrinkite, kad nebūtų užvestas netyčia. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, jį keldami arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.**
- ◆ Jei elektrinį įrankį nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba prijungsite maitinimą, kai jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.**
- ◆ Palikus veržliaraktį arba raktą pritvirtintą prie besisukančių elektrinio įrankio dalių, galima susižaloti.
- **Nepersisverkite. Visada tvirtai remkitės kojomis ir išlaikykite pusiausvyrą.**
- ◆ Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Renkitės tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.**
- ◆ Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- **Jeigu yra įtaisų, skirtų dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.**
- ◆ Naudojant dulkių surinkimo įrangą galima sumažinti su dulėmis susijusį pavojų.

Vibracija, sukeliama faktiškai naudojant elektrinį įrankį, gali skirtis nuo deklaruojamos bendros vertės atsižvelgiant į tai, kaip įrankis naudojamas, ir į būtinybę nustatyti saugos priemones operatoriui apsaugoti pagal įvertintą poveikį faktinėmis naudojimo sąlygomis (atsižvelgiant į visas eksploataavimo ciklo dalis – ne tik veikimo laiką, bet ir, pvz., laiką, kai įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiąja eiga).

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- **Nespauskite elektrinio įrankio per stipriai. Naudokite atitinkamai užduočiai skirtą įrankį.**
- ◆ Naudojant tinkamą elektrinį įrankį numatytoju intensyvumu, užduotis atlikti bus lengviau ir saugiau.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei nepavyksta jo įjungti ir išjungti jungikliu.**
- ◆ Visi elektriniai įrankiai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra pavojingi ir turi būti taisomi.
- **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.**
- ◆ Tokiomis prevencinėmis saugos priemonėmis sumažinsite netyčinio įrankio įjungimo pavojų.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais dirbti asmenims, nesusipažinusiems su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis.**
- ◆ Nemokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- **Pržiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys neišsikraipė ir nestringa, ar jokia dalis nesulūžo ir ar nėra kokių nors kitų sąlygų, kurios gali paveikti elektrinio įrankio veikimą. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudojant jį būtina pataisyti.**
- ◆ Netinkamai pržiūrimi elektriniai įrankiai dažnai sukelia nelaimingus atsitikimus.
- **Laikykite pjovimo įrankius aštrius ir švarius.**
- ◆ Tinkamai pržiūrimi pjovimo įrankiai aštriais ašmenimis rečiau užstringa ir juos lengviau valdyti.
- **Naudodami įrankį, priedus, įrankių antgalius ir t. t. vadovaukitės šiomis instrukcijomis ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir darbą, kurį ketinate atlikti.**
- ◆ Naudojant elektrinį įrankį ne tam, kam jis skirtas, gali susidaryti pavojinga situacija.

Akumuliatorinio prietaiso naudojimas ir priežiūra

- **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.**
- ◆ Jeigu įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatoriaus blokui, yra naudojamas kitokiam akumuliatoriaus blokui, gali kilti gaisro pavojus.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatorių blokais.**
- ◆ Naudojant bet kokius kitus akumuliatorių blokus gali kilti susižalojimo arba gaisro pavojus.
- **Kai akumuliatoriaus blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sujungti vieną gnybtą su kitu.**
- ◆ Įvykus trumpajam akumuliatoriaus gnybtų jungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- **Esant netinkamoms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; saugokitės, kad neprisilietumėte. Jei gu netyčia prisilietėte, tą vietą nuplaukite vandeniu. Jei gu skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.**
- ◆ Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

Techninė priežiūra

- **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojantis tik identiškas atsargines dalis.**
- ◆ Taip bus išlaikyta elektrinio įrankio sauga.

Gyvatvorių pjoviklio saugos įspėjimai

ĮSPĖJIMAS

- **Laikykite visas kūno dalis toliau nuo pjoviklio geležtės. Neimkite nupjautos medžiagos ir nelaikykite medžiagos, kurią ketinate pjauti, kol geležtės juda. Šalindami įstrigusią medžiagą, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.**
- ◆ Net jei dėmesį prarasite vos akimirksniu, dirbdami gyvatvorių pjovikliu galite sunkiai susižaloti.
- **Gyvatvorių pjoviklį neškite laikydami už rankenos ir sustabdę pjoviklio geležtę. Transportuodami arba sandėliuodami gyvatvorių pjoviklį visada uždėkite pjovimo įrenginio gaubtą.**
- ◆ Tinkamai elgdamiesi su gyvatvorių pjovikliu sumažinsite galimą sužalojimo pjoviklio geležtėmis pavojų.
- **Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų laikymo paviršių, nes pjoviklio geležtė gali palieti uždengtus laidus.**
- ◆ Pjovimo geležtėms palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, ši gali imti tekėti ir elektrinio įrankio metalinėmis dalimis, tad operatorius gali patirti elektros smūgį.

Skirta saugiai naudoti gaminį

Bendrosios atsargumo priemonės

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudotojo vadovas

- Prieš naudodami gaminį būtinai atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą, kad užtikrintumėte tinkamą eksploatavimą.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.



Nenaudokite gaminio ne pagal paskirtį

- Gaminį galima naudoti tik naudotojo vadove nurodytais tikslais.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.

Gaminio nemodifikuokite

- Gaminio negalima modifikuoti.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas. Bet kokiam gedimui, kilusiam dėl gaminio modifikavimo, nebus taikoma gamintojo garantija.

Nenaudokite nepatikrinto ir neprižiūrimo gaminio

- Naudokite tik patikrintą ir prižiūrimą gaminį. Visada užtikrinkite, kad gaminys būtų reguliariai tikrinamas ir prižiūrimas.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.

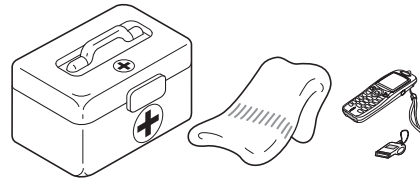
Gaminio skolinimas arba perdavimas

- Kai savo gaminį skolinate kitai šaliai, užtikrinkite, kad besiskolinantis asmuo gautų ir naudotojo vadovą.
- Jei savo gaminį perduodate kitai šaliai, kartu pridėkite ir naudotojo vadovą.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.

Pasiruošimas galimam sužalojimui

Jei, nors ir mažai tikėtina, įvyktų nelaimingas atsitikimas arba susižeistumėte, įsitikinkite, kad esate pasiruošę.

- Pirmosios pagalbos rinkinys
- Rankšluosčiai ir tamponai (kraujavimui sustabdyti)
- Švilpukas arba mobilusis telefonas (pagalbai iškviešti)
- ◆ Jei nepavyks suteikti pirmosios pagalbos arba ką nors išsiviešti, sužeidimo būklė gali pablogėti.



Naudojimo atsargumo priemonės

⚠ PAVOJUS

Įrenginio paleidimas

- Niekada nebandykite paleisti įrenginio būdami geležtės pusėje.
- ◆ Jei įrenginio geležtės staiga pradeda judėti, galimi sužalojimai.

Nenuimkite buko plėtinio

- Nenaudokite gaminio be buko plėtinio. Jei jį reikia nuimti atliekant techninę priežiūrą, pasitarkite su atstovu.
- ◆ Nesilaikydami šio reikalavimo rizikuojate būti sunkiai sužeisti.

Visada išjunkite įrenginį, kai užstringa geležtės

- Veikiant įrenginiui nebandykite pašalinti objekto, dėl kurio geležtės užstrigo.
- ◆ Pašalinus objektą, dėl kurio užstrigo geležtės, ir geležtėms pradėjus veikti, galima susižeisti.

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Gaminio naudotojai

Gaminio neturėtų naudoti:

- pavargę asmenys;
- alkoholio vartoję asmenys;
- vaistus vartojantys asmenys;
- nėščiosios;
- blogos fizinės būklės asmenys;
- naudotojo vadovo neskaitę asmenys;
- vaikai.

◆ Jei šių instrukcijų nebus laikomasi, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- Šio įrenginio komponentai veikia generuoja elektromagnetinį lauką, kuris gali trikdėti kai kurių širdies stimuliatorių darbą. Siekdami sumažinti pavojų sveikatai rekomenduojame, kad prieš dirbdami su šiuo gaminiu širdies stimuliatorių naudotojai pasitartų su gydytoju ir stimulatoriaus gamintoju.



Naudojimo aplinka ir naudojimas

- Nenaudokite gaminio tokiose vietose, kur nėra tvirtu pagrindu, pvz., ant stačių šlaitų ar po liūtis, nes tokiose vietose slidu ir pavojinga.

◆ Jei griūsite, paslysite arba netinkamai naudosite gaminį, galite sunkiai susižaloti.

Gaminio transportavimas

Transportuodami toliau aprašytomis aplinkybėmis išjunkite įrenginį ir įsitikinkite, kad pjoviklio geležtės nesisuka, tada uždėkite geležtės gaubtą. Neneškite įrenginio, jei šviečia maitinimo indikatorius LED.

- Persikeldami į darbo vietą.
- Persikeldami į kitą zoną darbo metu.
- Palikdami darbo vietą.

◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima rimtai susižaloti.

- Kai gaminį transportuojate automobiliu, uždėkite geležtės gaubtą ir gerai pritvirtinkite gaminį, kad nejudėtų.

Vibracija ir šaltis

Manoma, kad dėl vibracijos ir šalčio poveikio kai kuriems asmenims gali pasireikšti Reino sindromas, paveikiantis pirštus. Vibracija ir šaltis gali sukelti pirštų dilgčiojimo ir degimo pojūtį, o po to išblyškimą ir tirpimą.

Mažiausias šį negalavimą galintis sukelti poveikis nežinomas, todėl rekomenduojamos nurodytos atsargumo priemonės.

- Palaikykite kūno šilumą, ypač galvos ir kaklo, pėdų ir blaudžių, rankų ir riešų.
- Pasirūpinkite gera kraujo apytaka: dažnai darykite pertraukas, per jas energingai atlikite rankų pratimus.
- Atribokite darbo valandų skaičių.

Pamėginkite planuoti darbus taip, kad gyvatvorių pjovikliu arba kita rankine įranga nereikėtų dirbti kas dieną.

- Jei dirbti nepatogu, pirštai parausta ir tinsta, o po to pabąla ir nutirpsta, kreipkitės į gydytoją prieš vėl dirbdami darbus, kurių metu jaučiate šaltį ir vibraciją.

◆ Jei šių nurodymų nebus laikomasi, galima pakenkti sveikatai.

Traumos dėl pasikartojančio įtempimo

Manoma, kad per didelis krūvis pirštų, plaštakų, rankų ir pečių raumenims bei sausgyslėms gali sukelti skausmą, tinimą, tirpimą, silpnumą ir stiprų išvardytų vietų skausmą. Tam tikra pasikartojanti rankų veikla gali sukelti pasikartojančio įtempimo sąlygotą traumą (RSI).

Norėdami sumažinti RSI pavojų atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Venkite dirbti sulenkę, ištempę ar pasukę riešus.
- Reguliariai ilsėkitės, vengdami pasikartojančių veiksmų, ir leiskite pailsėti rankoms. Pasikartojančius judesius atlikite lėčiau ir mažesne jėga.
- Darykite plaštakų ir rankų raumenų stiprinimo pratimus.
- Kreipkitės į gydytoją, jei jaučiate pirštų, plaštakų, riešų ar rankų dilgčiojimą, tirpimą arba skausmą. Kuo anksčiau RSI diagnozuojama, tuo paprasčiau nervus ir raumenis apsaugoti nuo nepagydomo sužalojimo.

◆ Jei šių nurodymų nebus laikomasi, galima pakenkti sveikatai.

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Įrenginio paleidimas

Paleisdami įrenginį būtinai laikykitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Visada įsitikinkite, kad pritvirtintos visos rankenos ir apsaugos
- Patikrinkite, ar neatsilaisvinusios veržlės bei varžtai
- Patikrinkite, ar nepažeistos ir nesusidėvėjusios pjoviklio geležtės. Jei pastebite ką nors neįprasto, nenaudokite gaminio.
- Pastatykite gaminį lygioje gerai vėdinamoje vietoje
- Aplink gaminį palikite daug vietos ir neleiskite arti būti žmonėms arba gyvūnams
- Pašalinkite kliūtis, jei yra
- Įsitikinkite, kad pjoviklio geležtės neliečia žemės ar kokių nors kliudančių objektų
- ◆ Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, galima net ir mirtinai susižaloti.

Paleidę įrenginį patikrinkite, ar nėra neįprasto vibravimo arba garsų

- Paleidę įrenginį patikrinkite, ar nėra neįprasto vibravimo arba garsų. Jei yra, gaminio nenaudokite. Dėl remonto kreipkitės į atstovą.
- ◆ Dėl nelaimingų atsitikimų, per kuriuos dalys krenta arba subyra, galima rimtai susižaloti.

Veikiant gaminiai nelieskite aukštos temperatūros ar aukštos įtampos komponentų

Veikiant gaminiai arba iškart jį sustabdę nelieskite nurodytų aukštos temperatūros ar aukštos įtampos komponentų:

- Įkaitę komponentai
- ◆ Jei paliesite įkaitusį komponentą, galite nudegti.
- Aukštos įtampos komponentai
- ◆ Jei veikiant gaminiai paliesite aukštos įtampos komponentą, galite gauti elektros smūgį.



Tikrindami gaminį ar atlikdami jo priežiūros darbus, išjunkite įrenginį

Tikrindami naudotą gaminį ir atlikdami jo priežiūros darbus laikykitės nurodytų atsargumo priemonių:

- Išjunkite įrenginį, bet nemėginkite tikrinti gaminio arba atlikti jo priežiūros darbų, kol įrenginys neatvėsęs
- ◆ Galite nudegti.

Skirta saugiai naudoti gaminį

ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami gaminį pašalinkite pašalinius objektus ir kliūtis

- Apžiūrėkite vietą, kurioje naudosite gaminį. Pašalinkite akmenis, metalinius objektus ir bet kokius kitus objektus, dėl kurių gaminys gali užstrigti ar sugesti.
- ◆ Jei pjovimo įtaisas svaido pašalinius objektus, galimas nelaimingas atsitikimas arba sunkus sužalojimas.

Jei atsiranda trikčių, nedelsdami išjunkite įrenginį

Toliau nurodytomis aplinkybėmis nedelsdami išjunkite įrenginį ir įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas sustabdytas, tada apžiūrėkite visą gaminio paviršių. Pakeiskite visas sugadintas dalis.

- Jei dirbant pjovimo prietaisas atsitrenkia į akmenį, medį, stulpą arba kitą panašią kliūtį.
- Jei gaminys staiga pradeda neįprastai vibruoti.
- ◆ Jei sugadintos dalys bus naudojamos ir toliau, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.

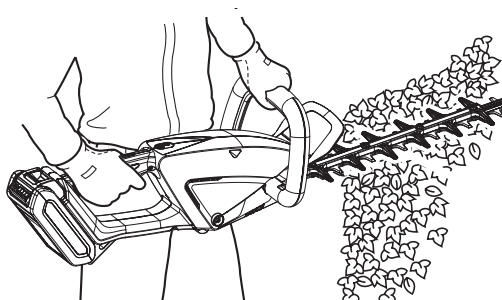
Sritis aplink gaminį 10 m spinduliu yra pavojaus zona

Sritis aplink gaminį 10 m spinduliu yra pavojaus zona. Dirbdami su gaminiu būtinai laikykitės nurodytų atsargumo priemonių.

- Jei į pavojaus zoną įžengia kitas asmuo, išjunkite įrenginį, kad sustabdytumėte geležtes.
- Kai artėjate prie naudotojo, duokite jam ženklą, pvz., mesdami į jį šakas, kol esate už pavojaus zonos ribų, tada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas ir geležtės nebesuka.
- Niekam neleiskite laikyti jūsų pjaunamos medžiagos.
- ◆ Prisilietus prie pjoviklio geležčių galima sunkiai susižeisti.

Nevaldykite gaminio viena ranka

- Kai įrenginys veikia, abi rankas laikykite ant rankenų. Niekada nevaldykite gaminio tik viena ranka.
- Gyvatvorių pjoviklį tvirtai laikykite abiem rankomis: viena ranka – priekinę rankeną, kita ranka – galinę rankeną.
- Tvirtai laikykite nykščiais ir pirštais suimdami rankenas.
- Niekada nepaleiskite gaminio veikiant geležtėms.
- ◆ Nesilaikant šių instrukcijų laikomas gaminys gali tapti nestabilus ir galite sunkiai susižeisti.



Prieš padėdami gaminį ant žemės įsitikinkite, kad pjoviklio geležtės sustabdytos

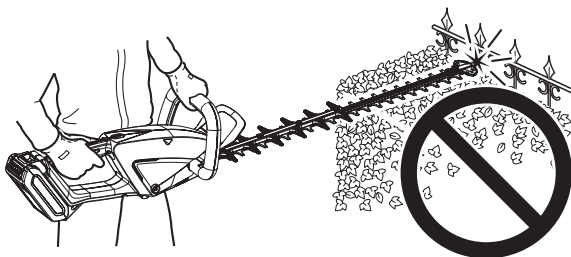
- Išjungę įrenginį prieš nuleisdami gaminį ant žemės patikrinkite, ar pjoviklio geležtės nebejuda.
- ◆ Net išjungus variklį laisvai besisukančios geležtės vis tiek gali sužeisti.



ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite gaminio kietiems objektams pjauti

- Nenaudokite gaminio kietiems objektams, pvz., laidams ar plieno plokštelėms, pjauti.
- Jei geležtės atsitrenkia į kliūtį arba joms kliudoma tinkamai veikti, išjunkite įrenginį ir patikrinkite, ar geležtės nepažeistos.
- ◆ Nesilaikant šių instrukcijų galima sugadinti gaminį ar gali įvykti nelaimingas atsitikimas.



Niekada nenaudokite gaminio stovėdami ant kopėčių ar kėdės

- Nepersisverkite ir nestovėkite ant nestabilaus pagrindo.
- Nenaudokite gaminio užsilipę ant kopėčių ar stovėdami ant kėdės.
- ◆ Jei to nepaisysite, galimas nelaimingas atsitikimas arba rimtas sužalojimas.

Skirta saugiai naudoti gaminį

Apsaugos priemonės

ĮSPĖJIMAS

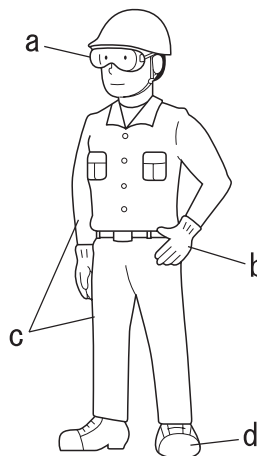
Naudokite apsaugos priemones

Naudodami gyvatvorių pjoviklį visada naudokite nurodytas apsaugos priemones.

- a **Apsauginiai akiniai:** apsaugo akis
 - b **Apsauginės pirštinės:** apsaugo rankas nuo šalčio ir vibracijos
 - c **Priglundę drabužiai (ilgos rankovės, ilgos kelnės):** apsaugo kūną
 - d **Tvirti batai:** apsaugo pėdas
- ◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galima paakenkti regai arba klausai, rimtai susižaloti.

Kai būtina, naudokite toliau nurodytas apsaugos priemones.

- **Galvos apsauga (šalmas):** apsaugo galvą
- **Ausinės arba ausų kištukai:** klausos organų apsauga
- **Dulkių kaukė:** kvėpavimo organų apsauga
- **Tinklelis nuo bičių:** apsauga nuo vabzdžių



Vilkėkite tinkamus drabužius

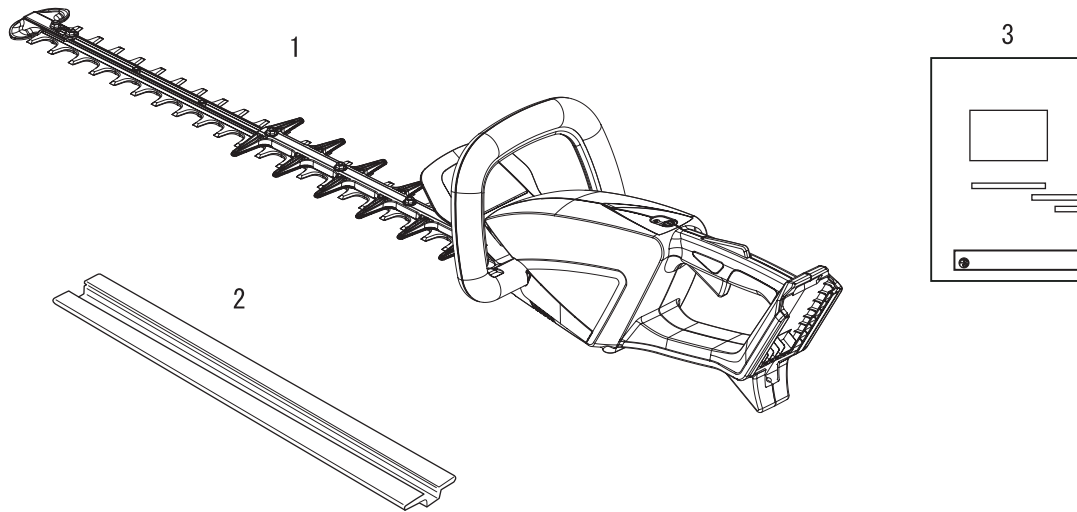
Neryšėkite kaklaraiščio, nenaudokite papuošalų, nevilkėkite laisvų, tabaluojančių drabužių, nes įrenginys gali juos įtraukti. Neavėkite avalynės atviru priekiu, nebūkite basi arba nuogomis blauzdomis.

- ◆ Jei nebus laikomasi šių atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas arba sunkus sužalojimas.

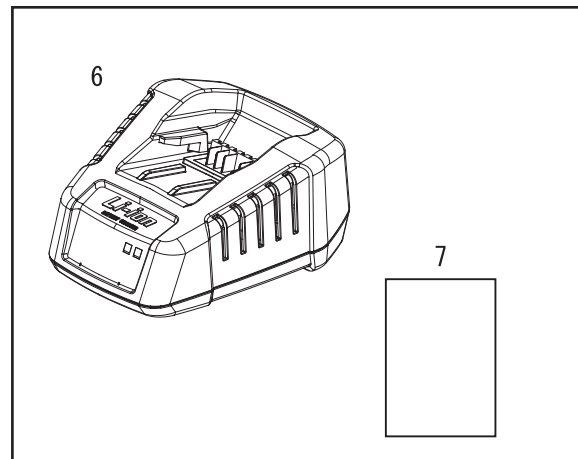
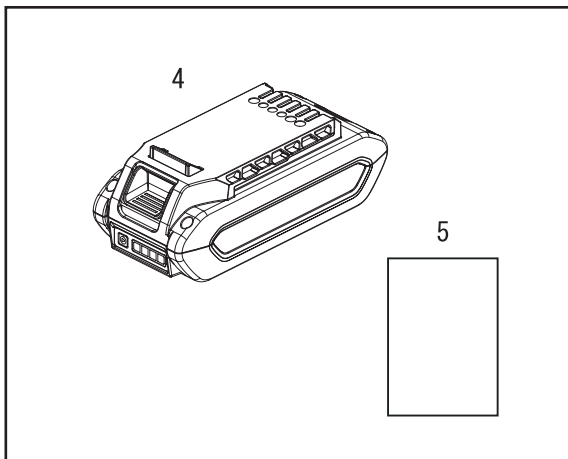


Paketo sąrašas

- ♦ Nurodytos dalys supakuojamos atskiroje dėžėje.
- ♦ Išpakavę dėžę patikrinkite visas joje esančias dalis.
- ♦ Jei ko nors trūksta arba kas nors sulūžę, kreipkitės į atstovą.

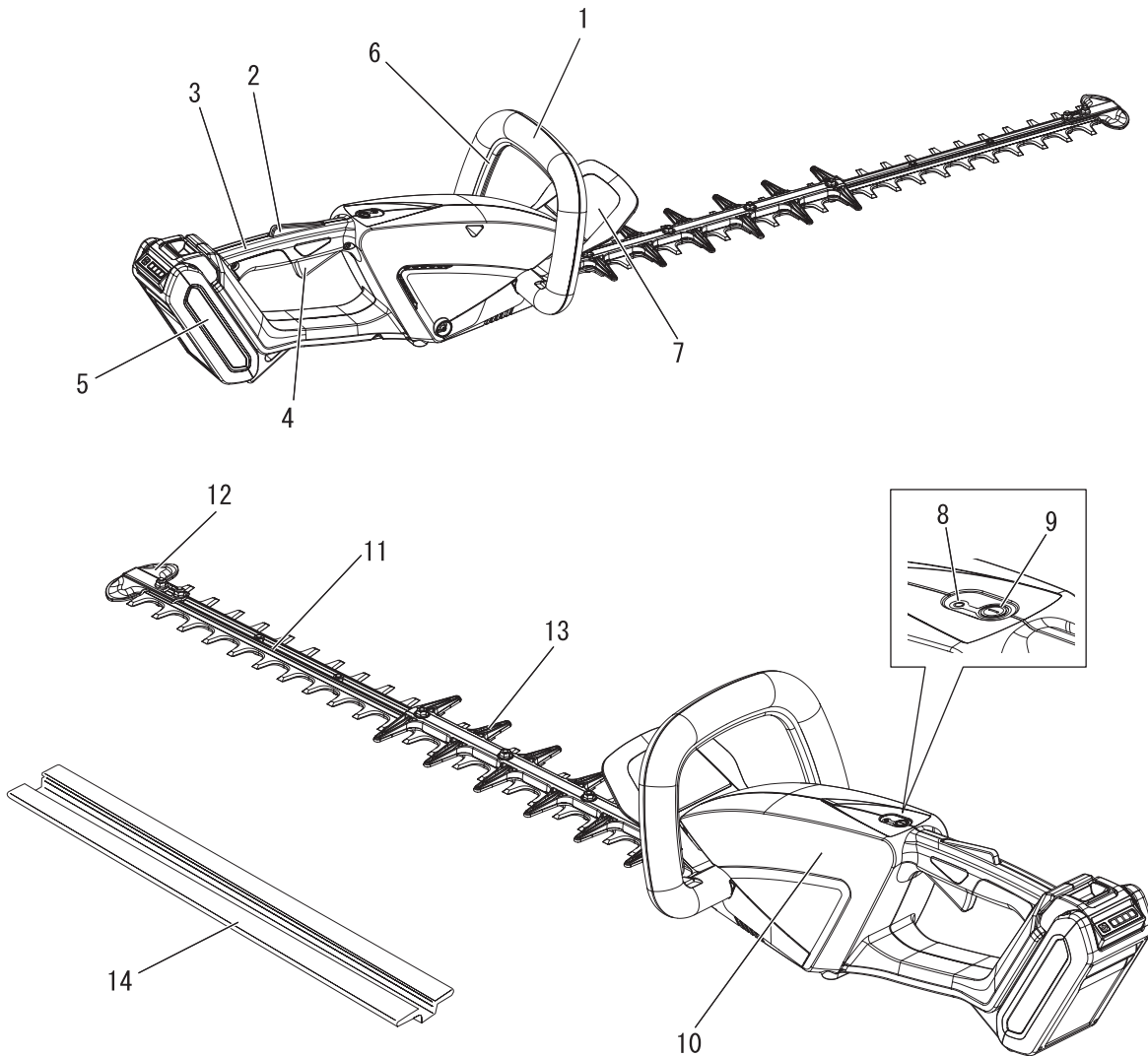


Numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
(1)	Gyvatvorių pjoviklio komplektas	1
(2)	Geležtės gaubtas	1
(3)	Naudotojo vadovas	1



Numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
(4)	Akumuliatoriaus blokas	1
(5)	Naudotojo vadovas	1
(6)	Įkroviklis	1
(7)	Naudotojo vadovas	1

Aprašas



1. **Priekinė rankena** – rankena ant pjovimo prietaiso.
2. **Paleidimo jungiklio bloktorius** – užfiksuoja paleidimo jungiklį išjungimo padėtyje, kol rankeną tvirtai suimsite dešiniąja ranka.
3. **Galinė rankena** – toliausiai nuo pjovimo prietaiso esanti rankena.
4. **Paleidimo jungiklis** – suaktyvinamas naudotojo pirštu, kad būtų įjungtas variklis.
5. **Akumulatoriaus blokas**
6. **Blokavimo jungiklis** – sustabdo gyvatvorių pjoviklį, kai tik paleidžiama priekinė rankena.
7. **Apsauga** – apsauga tarp priekinės rankenos ir pjovimo prietaiso, skirta rankai apsaugoti nuo sužeidimų, jei ranka nuslystų nuo rankenos.

8. **Maitinimo indikatorius LED** – nuolat šviečia, kai įrenginio maitinimas įjungtas. Išsijungia, kai įrenginio maitinimas išjungiamas.
9. **Maitinimo mygtukas** – paspauskite vieną kartą norėdami įjungti įrenginio maitinimą, įsizižiebs maitinimo indikatorius LED. Paspauskite dar kartą, norėdami išjungti įrenginio maitinimą, maitinimo indikatorius LED išsijungs.
10. **Variklio blokas**
11. **Pjovimo prietaisas** – pjoviklio geležčių mechanizmo ir kirpimo plokštelės bei bet kurios atraminės dalies dalis, atliekanti pjovimo veiksmą.
12. **Geležties galiuko apsaugas** – apsaugo mentes nuo nusidėvėjimo ir pažeidimų atsitrengus į pagrindo sienelės arba įsirusus į žemę, kad geležties veiktų kuo ilgiau.
13. **Bukas plėtinys** – išplečiama buka pjovimo prietaiso dalis.
14. **Geležties gaubtas** – transportuodami ar laikydami gaminį visada uždėkite geležties gaubtą.

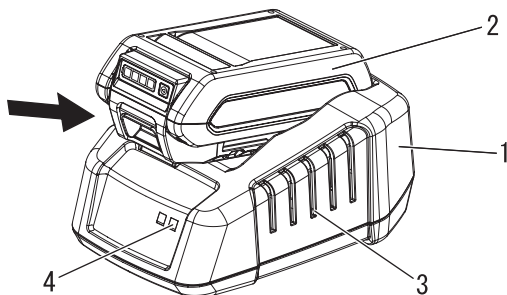
Surinkimas Akumulatoriai kraunami

ĮSPĖJIMAS

- Visada naudokite akumulatoriaus bloką LBP-560-100 / LBP-560-200 ir kraukite tik įkrovikliu LCJQ-560.
- Saugokite įkroviklį ir akumuliatorių nuo drėgnos aplinkos ir bet kokių skysčių.
- Nenaudokite įkroviklio ant labai degaus paviršiaus (pvz., ant popieriaus, tekstilės) arba aplinkoje, kurioje gali lengvai kilti gaisras.
- Įkroviklio neuždenkite. Uždengtas įkroviklis negalės atvėsti.
- Nenaudokite įkroviklio sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Įkrovikliai gali kibirkščiuoti, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba dūmus – yra sprogimo pavojus.
- Įkroviklįjunkite tik prie maitinimo tinklo, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje nurodytus duomenis.
- Įkroviklįjunkite tik prie lengvai pasiekiamo sieninio elektros lizdo.
- Niekomet nekiškite jokių daiktų į akumulatoriaus bloko arba įkroviklio aušinimo angas.
- Niekada nekraukite ir nenaudokite defektų turinčio, sugadinto arba deformuoto akumulatoriaus bloko arba įkroviklio.
- Neatidarykite, nepažeiskite ir nenumeskite akumulatoriaus bloko arba įkroviklio.
- Pažeidus akumuliatorių arba netinkamai jį naudojant, gali ištekėti skystis; stenkitės, kad nepatektų ant odos. Atsitiktinio sąlyčio atveju nuplaukite paveiktas odos vietas dideliu kiekiu vandens su muilu. Jei skysčio patenka į akis, netrinkite. Skalaukite akis dideliu kiekiu vandens bent 15 minučių. Be to, kreipkitės į gydytoją.
- Akumuliatorių bloko kontaktų arba įkroviklio gnybtų niekada nesujunkite (trumpasis jungimas) su metaliniais daiktai.
- Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros liepsnos ir niekada nemeskite akumulatoriaus į ugnį, nes gali sprogti.
- Jei iš įkroviklio pasirodo dūmų arba ugnis, nedelsdami atjunkite jį nuo sieninio lizdo.
- Jeigu jungiamasis laidas sugadintas, nedelsdami ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Akumulatoriaus bloką saugokite nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Saugokite įrenginį nuo netyčinio paleidimo. Prieš transportuodami arba laikydami įrenginį akumulatoriaus bloką išimkite iš įrenginio. Akumuliatoriams transportuoti nenaudokite metalinių konteinerių.
- Norėdami sumažinti užkliuvimo pavojų, jungiamąjį laidą nutieskite ir pažymėkite taip, kad jis nebūtų pažeistas ir nekeltų pavojaus kitiems.

PASTABA

- Akumulatorius būna iš dalies įkrautas gamykloje, todėl, prieš naudojant pirmą kartą, jį reikia visiškai įkrauti.
- Įkraukite akumuliatorių, kai jo energijos nepakanka įrenginiui valdyti arba kai akumulatoriaus lemputės rodo, kad įkrova yra maža.



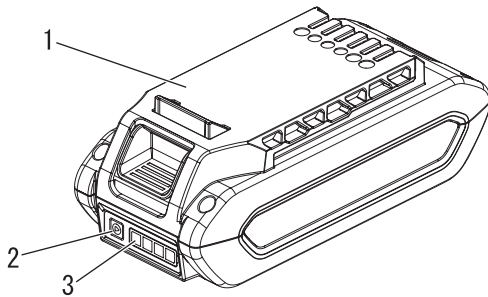
1. Įkroviklis
2. Akumulatorius
3. Aušinimo angos
4. Įkroviklio LED

1. Įjunkite įkroviklio kintamosios srovės laidą į sieninį elektros lizdą.
2. Sulygiuokite akumulatoriaus rumbelius su įkroviklio grioveliais ir įstumkite akumuliatorių į įkroviklį.
3. Jei kraunama normaliai, įkroviklio LED nepertraukiamai mirksės ŽALIA spalva.

SVARBU

- Jei įkroviklis aptinka problemą, LED mirksi RAUDONA spalva. Išimkite akumuliatorių iš įkroviklio, pašalinkite nuo kontaktų kliūtis ir vėl įdėkite akumuliatorių į įkroviklį. Jei temperatūra nepatenka į priimtina intervalą (0–60 °C), LED lieka RAUDONOS spalvos.

Prieš pradėdami



1. Akumulatorius
2. Akumulatoriaus įkrovos būsenos mygtukas
3. LED ekranas

4. Baigus krauti, LED degs ŽALIA spalva.
 - * Visiškai išsikrovęs akumulatoriaus blokas bus įkrautas maždaug per 42 minutes. (LBP-560-100)
 - * Visiškai išsikrovęs akumulatoriaus blokas bus įkrautas maždaug per 88 minutes. (LBP-560-200)
5. Patikrinkite, ar akumulatorius visiškai įkrautas, išimdami jį iš įkroviklio, paspausdami akumulatoriaus įkrovos būsenos mygtuką ir pažiūrėdami į LED ekraną.
 - ♦ Viena žalia lemputė rodo, kad akumulatoriaus įkrova siekia 0–25 %.
 - ♦ Dvi žalios lemputės rodo, kad akumulatoriaus įkrova siekia 25–50 %.
 - ♦ Trys žalios lemputės rodo, kad akumulatoriaus įkrova siekia 50–75 %.
 - ♦ Keturi žalios lemputės rodo, kad akumulatoriaus įkrova siekia 75–100 %.
6. Atjunkite akumulatoriaus įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.

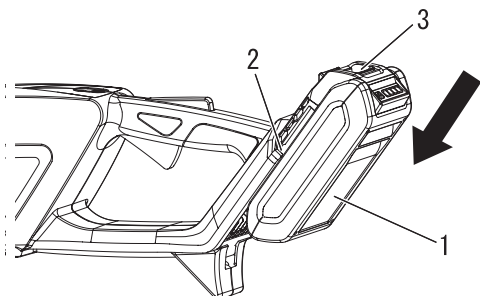
Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

ĮSPĖJIMAS

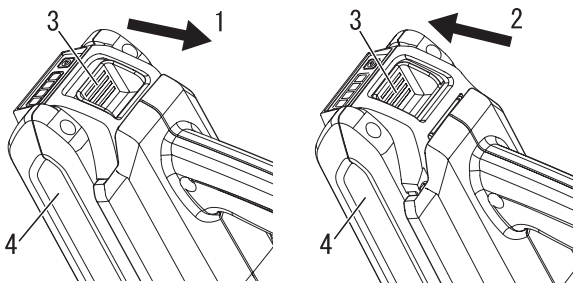
- Gyvatvorių pjoviklis veikia, kai yra įdėtas akumulatorius, šviečia maitinimo indikatorius LED ir yra įjungtas paleidimo jungiklis, paleidimo jungiklio blokatorius ir blokavimo jungiklis. Įsitinkite, kad gyvatvorių pjoviklio padėtis tinkama, antraip galite jo nesuvaldyti ir sunkiai susižaloti. Judančias gyvatvorių pjoviklio dalis laikykite atokiau nuo žemės ir objektų, kurie galėtų įsipainioti.

PASTABA

- ♦ Akumulatorius būna iš dalies įkrautas gamykloje, todėl, prieš naudojant pirmą kartą, jį reikia visiškai įkrauti.



1. Akumulatorius
2. Rumbelis
3. Akumulatoriaus bloko fiksatorius



1. Galutinė padėtis
2. Negalutinė padėtis
3. Akumulatoriaus bloko fiksatorius
4. Akumulatoriaus blokas

Akumulatoriaus įdėjimas

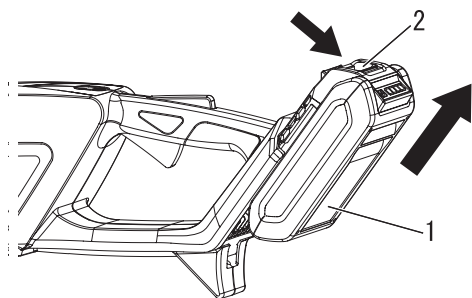
1. Įsitinkite, kad įrenginio maitinimas išjungtas.
2. Rumbelį ant akumulatoriaus sulygiuokite su grioveliu ant gyvatvorių pjoviklio ir kiškite akumulatorių, kol akumulatoriaus bloko fiksatorius atsiders galutinėje padėtyje.

SVARBU

Prieš naudodami gyvatvorių pjoviklį įsitinkite, kad akumulatorius įdėtas tinkamai ir akumulatoriaus bloko fiksatorius yra galutinėje padėtyje.

PASTABA

- ♦ Akumulatoriaus bloko fiksatorius yra galutinėje padėtyje, kai akumulatoriaus bloko fiksatorius tinkamai užfiksuojamas.



1. Akumulatorius

2. Akumulatoriaus bloko
fiksatorius

Akumulatoriaus išėmimas

1. Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumulatoriaus bloko fiksiatorių ir išstumkite akumuliatorių iš gyvatvorių pjo-viklio.

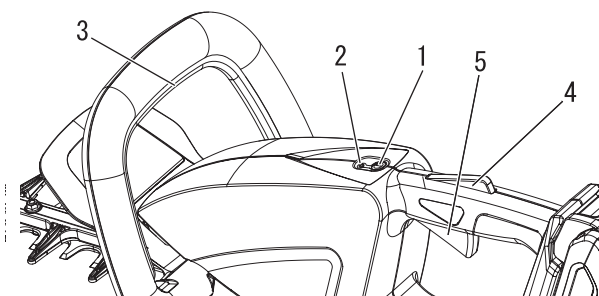
Naudojimas

Įrenginio paleidimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

○ Norėdami užtikrinti tinkamą gaminio eksploatavimą, paleisdami įrenginį laikykitės atsargumo priemonių, pateikiamų nuo 4 psl. skyriuje „Skirta saugiai naudoti gaminį“.

◆ Jei nebus paisoma atsargumo priemonių, galimas nelaimingas atsitikimas, galima net ir mirtinai susižaloti.



1. Maitinimo mygtukas
2. Maitinimo indikatoriaus LED
3. Blokavimo jungiklis
4. Paleidimo jungiklio blokatorius
5. Paleidimo jungiklis

1. Nuimkite geležtės gaubtą.
2. Norėdami įjungti įrenginio maitinimą, vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką.

PASTABA

◆ Įjungus įrenginio maitinimą, įsižiebia maitinimo indikatoriaus LED.

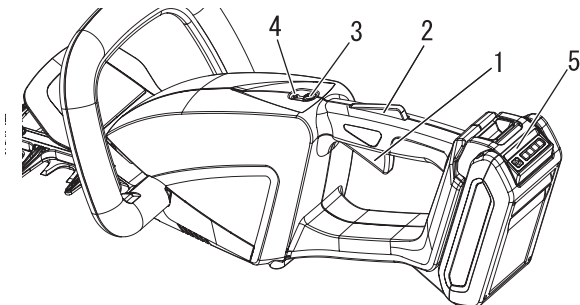
3. Laikykite gyvatvorių pjojklį už abiejų rankenų. Norint, kad gyvatvorių pjojklis įsijungtų ir (arba) veiktų toliau, turi būti įjungtas blokavimo jungiklis ant priekinės rankenos.
4. Norėdami padidinti geležčių greitį, laikykite nuspaudę paleidimo jungiklio blokatorių ir paspauskite paleidimo jungiklį.

SVARBU

Kai įrenginio maitinimas įjungtas:

- ◆ jei vieną minutę nebus atliekama jokių veiksmų, įrenginys automatiškai išsijungs;
- ◆ jei LED toliau šviečia, įrenginys veikia įprastai;
- ◆ jei LED sumirksi kartą per sekundę, akumuliatorių reikia įkrauti;
- ◆ jei LED sumirksi keturis kartus per sekundę, gaminys sugedo. Išjunkite įrenginio maitinimą. Išimkite akumuliatorių. Nuvalykite šiukšles aplink geležtes. Įdėkite akumuliatorių. Įjunkite įrenginio maitinimą. Jei vis dar mirksi, atiduokite gaminį taisyti įgaliotam techninę priežiūrą atliekančiam atstovui.

Įrenginio sustabdymas



1. Paleidimo jungiklis
2. Paleidimo jungiklio blokatorius
3. Maitinimo mygtukas
4. Maitinimo indikatoriaus LED
5. Akumuliatorius

1. Atleiskite paleidimo jungiklį bei paleidimo jungiklio blokatorių ir palaukite, kol geležtės sustos.
2. Išjunkite įrenginio maitinimą paspausdami maitinimo mygtuką.

PASTABA

◆ Išjungus įrenginio maitinimą, išsijungia maitinimo indikatoriaus LED.

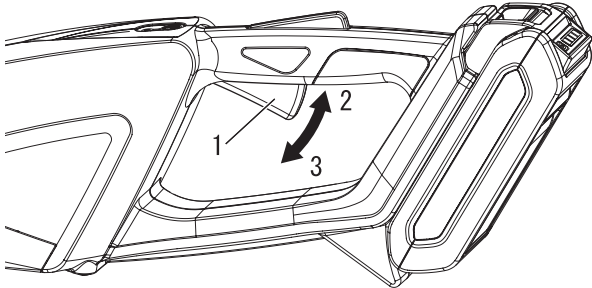
* Jei maitinimo mygtuku gyvatvorių pjojklį sustabdyti nepavyksta, gyvatvorių pjojklį sustabdykite išimdami akumuliatorių. Prieš vėl naudodami gyvatvorių pjojklį, kreipkitės į įgaliotąjį ECHO techninės priežiūros atstovą, kad sutaisytų maitinimo mygtuką. Jei atleidus paleidimo jungiklį, paleidimo jungiklio blokatorių ir blokavimo jungiklį geležtės nesustoja, išimkite akumuliatorių, taip nutraukdami energijos tiekimą gyvatvorių pjojkliui. Prieš vėl naudodami įrenginį, kreipkitės į įgaliotąjį ECHO techninės priežiūros atstovą, kad jį sutaisytų.

Gyvatvorių ir krūmų pjovimas

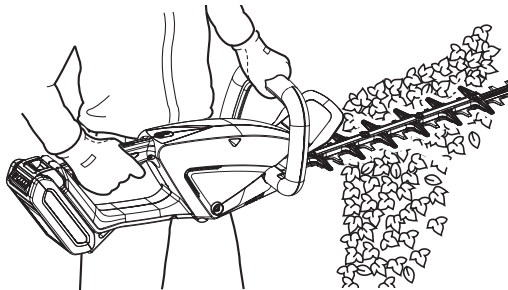
Pagrindiniai gyvatvorių pjovimo darbai

PASTABA

- Šis gaminys skirtas krūmams ir gyvatvorėms, kurių šakos ne storesnės nei 6 mm, pjauti.



1. Paleidimo jungiklis 3. „Stop“ (stabdyti)
2. Didelis greitis



- Paspaudus paleidimo jungiklį pjoviklio geležtės pradės judėti. Veikimo greitį reguliuokite, pvz., pagal kerpamos gyvatvorės plotą.
- Pjaukite nukreipę pjoviklio geležtės tolyn nuo savęs. Nenukreipkite pjoviklio geležčių į save ir nepastumkite jų arčiau savęs.
- Gyvatvorių ar krūmų viršūnes kirpkite judindami pjoviklio geležtes iš vienos pusės į kitą. Jei norite tvarkingai apkirpti, judinamas geležtes laikykite šiek tiek nulenktas.
- Pjaudami šonus ir norėdami tvarkingai apkirpti, pjoviklio geležtes judinkite iš apačios į viršų.
- Nespauskite pjoviklio geležčių į medžius ir panašius objektus. Gaminį naudokite atsižvelgdami į pjoviklio geležčių judėjimą ir greitį.

Techninė priežiūra

Techninės priežiūros rekomendacijos

Sritis	Priežiūra	Puslapis	Prieš naudojant	Kas mėnesį
Akumuliatorius	Patikrinti / išvalyti / įkrauti	15	•	
Pavarų korpusas	Sutepti	21	• (15–20 h)	
Geležtės	Patikrinti / išvalyti / sutepti	20	•	
Sraigčiai, varžtai ir veržlės	Patikrinti / priveržti / pakeisti	–	•	

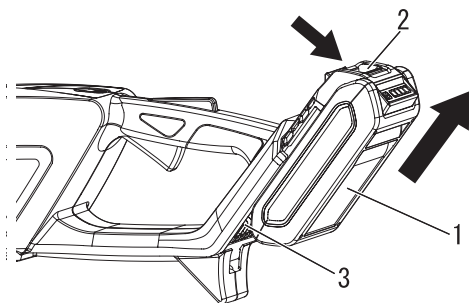
SVARBU

Nurodyti ilgiausi laikotarpiai. Realus naudojimas ir jūsų patirtis padės nustatyti, kaip dažnai reikia atlikti techninę priežiūrą. Užsirašykite kas mėnesį ir kas metus atliekamų patikrų datas.

Techninė priežiūra

Jei turite klausimų ar kyla problemų, kreipkitės į atstovą.

Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus skyriaus valymas



1. Akumuliatorius
2. Akumuliatoriaus bloko fiksatorius
3. Akumuliatorių skyrius

⚠️ ĮSPĖJIMAS

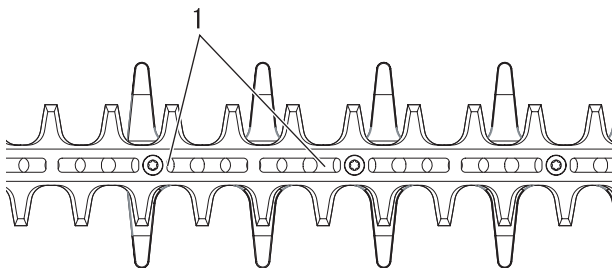
○ **Elektros smūgio arba gaisro pavojus. Akumuliatoriui ir akumuliatoriaus skyriui valyti nenaudokite laidžių medžiagų.**

1. Atleiskite paleidimo jungiklį bei paleidimo jungiklio blokatorių ir palaukite, kol paleidimo jungiklio galvutė sustos.
2. Įsitikinkite, kad maitinimo indikatorius LED nešviečia.
3. Paspauskite akumuliatoriaus bloko fiksatoriaus atleidimo mygtuką ir išstumkite akumuliatoriaus bloką iš maitinimo galvutės.
4. Suslėgtu oru arba šepetėliu minkštais šereliais nuvalykite šiukšles nuo akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus skyriaus.

Pjovimo geležčių priežiūra

⚠️ DĖMESIO

- Kad apsaugotumėte rankas nuo aštrių geležčių, mūvėkite pirštines.
- ◆ Jei šių atsargumo priemonių nebus laikomasi, galima susižeisti.



1. Varžtų angos

Geležčių sutepimas (kas 4 naudojimo valandas)

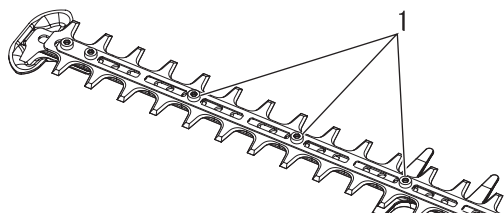
Užlašinkite po kelis lašus alyvos ant kiekvieno varžto angos geležčių apatinėje dalyje.

Geležčių valymas (po kiekvieno naudojimo)

Pašalinkite lipnius likučius nuo geležčių naudodami 50 : 50 santykiu sumaišytą žibalo (parafino) ir mašininės alyvos mišinį.

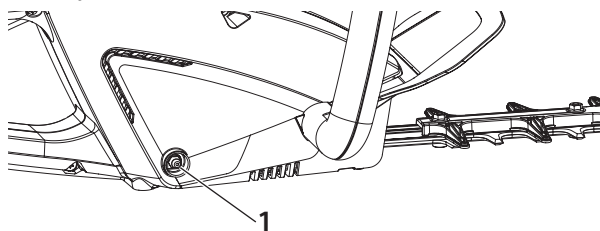
Pjoviklio geležčių reguliavimas

Standartines geležtes reikia reguliariai reguliuoti. Įsitikinkite, kad visi geležčių varžtai su petimi yra priveržti ir geros būklės.



1. Varžtas su petimi

Pavarų korpuso sutepimas



1. Tepalų pylimo vieta

Reikalingi įrankiai:

Tepalų pistoletas, skuduras.

Reikalingos dalys:

Ličio tepalas.

1. Nuvalykite nešvarumus nuo tepalų pylimo vietos.
2. Tvirtai laikykite gaminį ir atsargiai pumpuokite tepalą į pylimo vietą. Nestumkite tepalo jėga. Per daug spaudžiant tepalas prasisunks pro sandariklius ir sukels gedimus. **1 – 2 kartus įpurškite tepalo kas 15 – 20 veikimo valandų.**

PASTABA

Naudokite aukštos kokybės universalų ličio tepalą.

Techninė priežiūra

Trikčių šalinimo lentelė

Triktis	Priežastis	Sprendimas
Raudona įkroviklio lemputė mirksi arba neįsižiebia	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kištukas neįjungtas į elektros lizdą ♦ Tinkamai neįdėtas akumuliatoriaus blokas ♦ Kliūtys trukdo sujungti ♦ Įkroviklio triktis ♦ Akumuliatoriaus bloko triktis 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Įkiškite įkroviklio kištuką ♦ Patikrinkite, ar gerai įdėtas akumuliatoriaus blokas ♦ Pašalinkite trukdančias sujungti kliūtis ir iš naujo įdėkite akumuliatorių bloką ♦ Kreipkitės į ECHO atstovą ♦ Kreipkitės į ECHO atstovą
Įrenginys neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Tinkamai neįdėtas akumuliatoriaus blokas 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Patikrinkite, ar gerai įdėtas akumuliatoriaus blokas
Įjungtas įrenginys neveikia	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Išsikrovė akumuliatoriaus blokas ♦ Geležtėms trukdo kliūtys ♦ Akumuliatoriaus bloko temperatūra viršija priimtina diapazoną ♦ Užstrigo geležtės 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Įkraukite akumuliatoriaus bloką ♦ Išjunkite įrenginį, išimkite akumuliatorių ir pašalinkite kliūtis nuo geležčių ♦ Išimkite akumuliatoriaus bloką ir leiskite jam atvėsti ♦ Šepetėliu pašalinkite šiukšles nuo geležčių ir jas sutepkite
Veikimo laikas per trumpas	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Akumuliatoriaus bloko temperatūra viršija priimtina diapazoną ♦ Įrenginio elektroninė dalis pernelyg įkaitusi ♦ Išsikrovė akumuliatoriaus blokas ♦ Pažeistos geležtės 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Išimkite akumuliatoriaus bloką ir leiskite jam atvėsti ♦ Išjunkite įrenginį ir leiskite jam atvėsti ♦ Įkraukite akumuliatoriaus bloką ♦ Kreipkitės į ECHO atstovą
Įrenginys per smarkiai vibruoja	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Vidinių dalių gedimas 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kreipkitės į ECHO atstovą

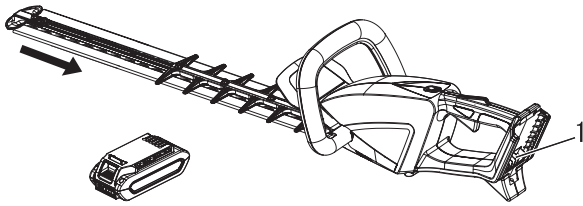
- ♦ Tikrinimo ir priežiūros darbams reikalingos specialisto žinios. Jei negalite patikrinti, atlikti priežiūros darbų arba pašalinti gedimo patys, kreipkitės į atstovą. Nemėginkite gaminio ardyti.
- ♦ Kreipkitės į atstovą esant pirmiau nenurodytai problemai arba kitokiems rūpesčiams.
- ♦ Naudokite tik originalias atsargines dalis ir reikmenis bei nustatytus gaminius ir komponentus. Jei bus naudojamos kitų gamintojų dalys arba nenumatyti komponentai, galimas gedimas.

Saugojimas

ĮSPĖJIMAS

Nelaikykite uždaroje talpoje, kurioje gali susikaupti degiųjų dujų.
Gali kilti gaisras.

Kai gaminį ketinate saugoti ilgą laiką, įsitikinkite, kad tinkamai pasiruošta, kaip aprašyta toliau.



1. Akumuliatorių skyrius

Gyvatvorių pjoviklis

Nelaikykite įrenginio neatlikę toliau nurodytų apsauginės techninės priežiūros darbų.

1. Išjunkite įrenginio maitinimą.
2. Išimkite akumuliatorių iš gyvatvorių pjoviklio.
3. Nuo įrenginio išorės pašalinkite susikaupusį purvą ir šiukšles.
4. Priveržkite visus varžtus ir varžles.
5. Uždėkite geležtės gaubtą.
6. Uždenkite gyvatvorių pjoviklio akumuliatoriaus skyrių.
7. Įrenginį laikykite sausoje, nedulkėtoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.

Akumulatorius

1. Išimkite akumuliatorių iš gyvatvorių pjoviklio.
2. Laikykite sausoje, nedulkėtoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.
3. Laikykite nuo $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje.
4. Jei akumuliatorius laikomas ilgiau nei metus, įkraukite maždaug iki 40–60 %.

Akumuliatoriaus įkroviklis

1. Išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus įkroviklio.
2. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.
3. Laikykite sausoje, nedulkėtoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.

Išmetimo procedūra



- ♦ Ant didžiųjų plastikinių dalių, iš kurių pagamintas prietaisas, užrašyti jų medžiagų kodai. Kodai reiškia toliau nurodytas medžiagas. Tas plastikines dalis išmeskite pagal vietos nuostatus.

Žymė	Medžiaga
>PA6-GF<	Nailonas 6 – stiklo pluoštas
>PP-GF<	Polipropilenas – stiklo pluoštas
>PE-HD<	Polietilenas

- ♦ Akumuliatoriaus sudėtyje yra ličio. Išmeskite tik specialioje surinkimo vietoje.
- ♦ Ličio jonų akumuliatorius būtina išmesti tinkamai.
- ♦ Jei nežinote, kaip išmesti arba perdirbti nebereikalingas plastikines dalis, kreipkitės į ECHO atstovą.

Techniniai duomenys

DHC-200		
Svoris:		
be akumulatoriaus	kg	3,3
su akumulatoriumi	kg	4,3
Pjovimo prietaisas:		
Tipas		Dvigubas veikimas, iš abiejų pusių
Pjovimo ilgis	mm	624
Žingsnis	mm	30
Aukštis	mm	20
Pavaros skaičius ir tepimas		Perdavimo koeficientas 12,2 ir aukštos kokybės ličio tepalas
Išoriniai matmenys: ilgis × plotis × aukštis (su akumulatoriumi)	mm	1196 × 232 × 197
Akumulatorius:		
Tipas		Ličio jonų
Bloko įtampa	V	56 (nominali – 50,4)
Įkroviklio tipas		CCCV
Įkroviklio įvado įtampa	V	Kintamoji srovė, 230–240
Akumulatoriaus įkroviklio lemputės:		Raudonas LED – akumulatorius nepatenka į įkrovos temperatūros intervalą Mirksintis raudonas LED – triktis Žalias LED – akumulatorius įkrautas Mirksintis žalias LED – akumulatorius kraunamas normaliai
Įkrovimo laikas:		Akumulatoriaus LBP-560-100: apie 42 minutes. Akumulatoriaus LBP-560-200: apie 88 minutes.
Garso slėgio lygis: (EN60745-2-15)	dB(A)	70,4
Garso galios lygis: (EN60745-2-15)	dB(A)	81
Paklaida	dB(A)	3
Vibracijos lygiai: (EN60745-2-15)		
Priekinė rankena	m/s ²	2,2
Galinė rankena	m/s ²	2,9
Neapibrėžtis: K	m/s ²	1,5

Šios specifikacijos gali būti pakeistos neperspėjus.

- Deklaruotoji bendra vibracijos vertė buvo išmatuota standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojama įrankiams palyginti tarpusavyje.
- Be to, deklaruotoji bendra vibracijos vertė gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

Atitikties deklaracija

Toliau pasirašęs gamintojas:

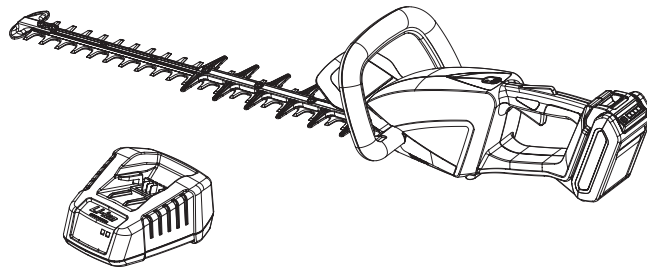
YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKYO 198-8760
JAPAN

Šis atitikties pareiškimas pateikiamas gamintojui prisiimant visą atsakomybę.

Pareiškia, kad čia aprašytas naujas įrenginys:

NEŠIOJAMASIS GYVATVORIŲ PJOVIKLIS AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS

Prekės ženklas: ECHO
Tipas: DHC-200
LCJQ-560



surinktas:

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564

JAV

Atitinka:

- * Direktyvos **2006/42/EB** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN 60745-1: 2009, EN 60745-2-15: 2009**).
- * Direktyvos **2014/30/ES** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997, EN 61000-3-2: 2006 ir EN 61000-3-3: 2008**).
- * Direktyvos **2014/35/ES** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN 60335-1: 2012, EN 60335-2-29: 2004 ir EN 62233: 2008**).
- * Direktyvos **2000/14/EB** reikalavimus.
Vadovautasi atitikties vertinimo procedūra, pateikta **V PRIEDE**.
- * Direktyvos **2011/65/ES** reikalavimus (naudojamas darnusis standartas **EN 50581: 2012**).

Išmatuotas garsumo lygis: 81 dB (A)

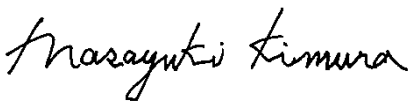
Užtikrinamas garsumo lygis: 84 dB (A)

DHC-200 Serijos numeris 35000001 ir didesnis

LCJQ-560 Serijos numeris 35001001 ir didesnis

Tokijas, 2016 m. liepos 1 d.

YAMABIKO CORPORATION



Masayuki Kimura

**Generalinis direktorius
Kokybės užtikrinimo skyrius**

Įgaliotasis atstovas Europoje, kuriam patikėta sukurti techninius dokumentus.

Įmonė: „Atlantic Bridge Limited“

Adresas: Atlantic House, PO Box 4800,

Earley, Reading RG5 4GB, Jungtinė Karalystė

Philip Wicks

UŽRAŠAI

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPONIJA
TEL. 81-428-32-6118. FAKSAS 81-428-32-6145.



X750-027400

X750817-0301